

109630-2026 - Mise en concurrence

Finlande – Travaux de construction de stations de purification de l'eau – Pitkälkosken
vedenpuhdistuslaitos, PK2 saneeraus TP 9-26

OJ S 32/2026 16/02/2026

Avis de marché ou de concession – régime ordinaire

Travaux

1. Acheteur

1.1. Acheteur

Nom officiel: HSY Helsingin seudun ympäristöpalvelut -kuntayhtymä

Adresse électronique: hankinnat@hsy.fi

Activité de l'entité adjudicatrice: Activités liées à l'eau

2. Procédure

2.1. Procédure

Titre: Pitkälkosken vedenpuhdistuslaitos, PK2 saneeraus TP 9-26

Description: Urakassa saneerataan Pitkälkosken vedenpuhdistuslaitoksen PK2 selkeytys- ja suodatusosasto ja siihen liittyvät toiminnot. Saneerauksessa nostetaan selkeytys- ja suodatusosaston vedenpuhdistuskapasiteettia ja samalla perusparannetaan prosessia. PK2 saneerauksen rakennusurakkaan sisältyy mm. seuraavat työt (luettelo ei ole täydellinen): - PK2 selkeytys- ja suodatusosaston saneeraus - sakankäsittelyn saneeraus - kalkkivesiselkeyttämön saneeraus - hiilidioksidin syötön muutokset - ferrin laimennusveden muutokset - kalkkikivirakennuksen rakentaminen sääsuojattuna (rakennusluvan alainen työ) - pesuvesitornin saneeraus sääsuojattuna - erillishankintojen asennus ja koekäyttö - vaiheistuksen vaatimat järjestelyt - raskaan ajoneuvoliikenteen kuormitusta kestävämmien maanalaisten kaivo- ja kanavarakenteiden suojaus teräsajosilloilla työmaan liikennöintialueella - kaivantojen tuenta ja kuivatus sekä kaivantojen ajosillat - telinetyöt - maanalaisten putkien rakentaminen ja niiden liittäminen nykyiseen prosessiin - rakennustyöt - koneisto- ja prosessiputkistotyöt - LVI-työt - liitostyöt liitososineen nykyisiin rakenteisiin, putkistoihin ja järjestelmiin - prosessi- ja talosähkötyöt - instrumentointityöt - rakennusautomaatio - prosessi- ja rakennusautomaation sekä turvajärjestelmien kaapelointityöt - suojaukset - koekäytöt - painekokeet - purkutyöt - töiden vaatimat putkistojen, altaiden ja kanavien tyhjennykset ja niiden vaatimat väliaikaisjärjestelyt, laitoksen käyttäjät sulkevat/avaavat käytössä olevaan prosessiin liittyvät venttiilit ja luukut) - putkistojen, altaiden ja kanavien huuhtelut/pesut /tyhjennykset/täytöt ja desinfiointityöt ennen niiden käyttöönottoa sekä niiden vaatimat väliaikaisjärjestelyt. Desinfiointityöt tehdään tapauskohtaisesti ruiskuttamalla tai täyttämällä kyseinen kohde desinfiointikemikaalin ja veden liuoksella. Hyväksytty desinfiointityö edellyttää puhdasta vesinäytettä. Tilaaaja/käyttäjä toimittaa desinfiointikemikaalit, valvoo desinfioinnin ja ottaa/analysoi puhdasvesinäytteet kaikki muu kuuluu urakkaa. - muut teknisissä asiakirjoissa esitetyt työt. Urakkaan kuuluu suunnitelmissa esitettyjen risteävien johtojen ja kaapeleiden siirrot ja suojaukset. Prosessiautomaatiojärjestelmän työt toteutetaan sivu-urakkana. Tarjouspyynnön suunnitelmat eivät ole suoraan saatavilla Tarjouspalvelu.fi portaalista niiden sisältämien tilaajalle luottamuksellisten tietojen takia ja siksi suunnitelmat ovat saatavilla vasta alustavassa tarjouspyynnössä NEUVOTTELUUN VALITUILLE ehdokkaille täytettyä

salassapitositoutumista vastaan alustavan tarjouksen tekoa varten. Halutessaan hakija voi liittää täytetyn salassapitositoumuksen jo hakemuksessaan, kohdassa "B.5.

SALASSAPITOSITOUMUS".

Identifiant de la procédure: d61e8eab-e865-4ef1-8e74-7847fd8a1288

Identifiant interne: 181/05.050.502.5021/2026

Type de procédure: Négociée avec publication préalable d'un appel à la concurrence / concurrentielle avec négociation

La procédure est accélérée: non

Principales caractéristiques de la procédure et informations sur l'endroit où obtenir les règles complètes applicables à la procédure: Menettelyn kuvaus Hankintamenettelyn ensimmäisessä vaiheessa ehdokkaita pyydetään jättämään osallistumishakemukset neuvottelumenettelyyn. Neuvotteluun valitaan 5 ehdokasta, ellei soveltuvia ehdokkaita ole vähemmän. Jos ehdokkaita on enemmän kuin mitä päätetään valita neuvottelumenettelyyn tarjoajiksi, valitaan ehdokkaat soveltuvuusjärjestyksen mukaisesti. Ehdokkaan on esitettävä pakollisena 5 referenssikohdetta (ESPD-lomakkeella). Hankintayksikkö arvostaa referenssikohteita suhteessa hankinnan kohteena olevaan kohteeseen. Ks. tarjouspyynnön kohta ESPD-lomakkeen kohta tekninen- ja ammatillinen pätevyys (ks. myös kohta A.3). Soveltuvuusjärjestys määräytyy kolmen (3) hankinta-arvoltaan suurimman referenssikohteen keskiarvon mukaan siten että keskiarvoltaan suurimmat ovat etusijalla. Kaava: (referenssi 1 arvo euroissa + referenssi 2 arvo euroissa + referenssi 3 arvo euroissa) / 3. Neuvottelujen perusteella hankintayksikkö varaa oikeuden perustelluista syistä vähentää tarjoajien määrän minimissään kahteen (2). Käytössä on vaihteellinen menettely, jolla käsiteltävien ratkaisujen tai neuvoteltavien tarjousten määrää alennetaan asteittain.

Hankintamenettelyn alustava järjestys: 1. Hankintailmoitus (osallistumispyyntö). 2. Ehdokkaan osallistumishakemus (ehdokas täyttää tämän osallistumispyynnön "Osallistumishakemuksen tiedot" kohdat A. Katso osallistumishakemuksen määräaika tämän ilmoituksen kohdasta "Määräajat".) 3. Valitaan neuvotteluvaiheen ehdokkaat osallistumishakemusten tietojen perusteella. 4. Lähetetään alustava tarjouspyyntö ja salassapitosopimusta vastaan alustavat suunnitelmat sekä muut tarvittavat dokumentit neuvotteluihin valituille ehdokkaille alustavan tarjouksen tekoa varten viikolla 11, 2026 (ilman tilaajan sitoutumista). 5. Ehdokkaiden alustavat tarjoukset tilaajalle 7.4.2026 (ilman tilaajan sitoutumista). 6. Neuvottelut. Hankintayksikkö varaa oikeuden useampaan neuvottelukierrokseen. Alustava aika neuvotteluille on viikko 16, 2026 (ilman tilaajan sitoutumista). 7. Neuvottelujen päättäminen ja LOPULLINEN tarjouspyyntö valituille tarjoajille. Alustavasti viikko 19, 2026 (ilman tilaajan sitoutumista). 8. LOPULLISTEN Tarjousten jättäminen. Alustavasti 11.6.2026 (ilman tilaajan sitoutumista). 9. Hankintapäätös. Alustavasti 28.8.2026 (ilman tilaajan sitoutumista). 10. Hankintasopimuksen allekirjoitus Neuvottelujen perusteella varsinaiseen tarjouspyynnön tiedot täsmentyvät, joten alustava tarjouspyyntö saattaa poiketa lopullisesta tarjouspyynnöstä. Hankintayksikkö varaa oikeuden muuttaa ja täsmentää aikataulua hankintamenettelyn kuluessa. Mikäli neuvottelujen kuluessa selviää, että tarvitaan toinen (tai useampi) neuvottelukerta, voi tilaaja pyytää ehdokkailta myös toiselle kierrokselle alustavat tarjoukset (ns. mukautetut tarjoukset). Suullisesti annetut selvitykset ja ilmoitukset eivät sido hankintayksikköä eivätkä ehdokasta/tarjoajaa. Vähimmäisvaatimuksista ei neuvotella. Neuvottelujen päätarkoituksena on hankinnan kohteen yksityiskohtien täsmentäminen siten, että tilaajan tarpeet tulee huomioitua mahdollisimman hyvin. Neuvottelut käsittävät hankinnan laajuuteen, tekniseen sisältöön ja teknisten ratkaisujen laatuun, kaupalliseen sisältöön ja projektin johtamiseen ja -hallintaan liittyviä asioita.

2.1.1. Objet

Nature principale du marché: Travaux

Nomenclature principale (cpv): 45252210 Travaux de construction de stations de purification de l'eau

2.1.2. Lieu d'exécution

Adresse postale: Kuninkaantammentie 17

Ville: Helsinki

Code postal: 00430

Subdivision pays (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)

Pays: Finlande

2.1.4. Informations générales

Base juridique:

Directive 2014/25/UE

2.1.6. Motifs d'exclusion

Sources des motifs d'exclusion: Document de marché, Document unique de marché européen (DUME)

5. Lot

5.1. Lot: LOT-0000

Titre: Pitkälkosken vedenpuhdistuslaitos, PK2 saneeraus TP 9-26

Description: Urakassa saneerataan Pitkälkosken vedenpuhdistuslaitoksen PK2 selkeytys- ja suodatusosasto ja siihen liittyvät toiminnot. Saneerauksessa nostetaan selkeytys- ja suodatusosaston vedenpuhdistuskapasiteettia ja samalla perusparannetaan prosessia. PK2 saneerauksen rakennusurakkaan sisältyy mm. seuraavat työt (luettelo ei ole täydellinen): - PK2 selkeytys- ja suodatusosaston saneeraus - sakankäsittelyn saneeraus - kalkkivesiselkeyttämön saneeraus - hiilidioksidin syötön muutokset - ferrin laimennusveden muutokset - kalkkikivirakennuksen rakentaminen sääsuojattuna (rakennusluvan alainen työ) - pesuvesitornin saneeraus sääsuojattuna - erillishankintojen asennus ja koekäyttö - vaiheistuksen vaatimat järjestelyt - raskaan ajoneuvoliikenteen kuormitusta kestävämmien maanalaisten kaivo- ja kanavarakenteiden suojaus teräsajosilloilla työmaan liikennöintialueella - kaivantojen tuenta ja kuivatus sekä kaivantojen ajosillat - telinetyöt - maanalaisten putkien rakentaminen ja niiden liittäminen nykyiseen prosessiin - rakennustyöt - koneisto- ja prosessiputkistotyöt - LVI-työt - liitostyöt liitososineen nykyisiin rakenteisiin, putkistoihin ja järjestelmiin - prosessi- ja talosähkötyöt - instrumentointityöt - rakennusautomaatio - prosessi- ja rakennusautomaation sekä turvajärjestelmien kaapelointityöt - suojaukset - koekäytöt - painekokeet - purkutyöt - töiden vaatimat putkistojen, altain ja kanavien tyhjennykset ja niiden vaatimat väliaikaisjärjestelyt, laitoksen käyttäjät sulkevat/avaavat käytössä olevaan prosessiin liittyvät venttiilit ja luukut) - putkistojen, altain ja kanavien huuhtelut/pesut /tyhjennykset/täytöt ja desinfiointityöt ennen niiden käyttöönottoa sekä niiden vaatimat väliaikaisjärjestelyt. Desinfiointityöt tehdään tapauskohtaisesti ruiskuttamalla tai täyttämällä kyseinen kohde desinfiointikemikaalin ja veden liuoksella. Hyväksytty desinfiointityö edellyttää puhdasta vesinäytettä. Tilaaja/käyttäjä toimittaa desinfiointikemikaalit, valvoo desinfioinnin ja ottaa/analysoi puhdasvesinäytteet kaikki muu kuuluu urakkaa. - muut teknisissä asiakirjoissa esitetyt työt. Urakkaan kuuluu suunnitelmissa esitettyjen risteävien johtojen ja kaapeleiden siirrot ja suojaukset. Prosessiautomaatiojärjestelmän työt toteutetaan sivu-urakkana. Tarjouspyynnön suunnitelmat eivät ole suoraan saatavilla Tarjouspalvelu.fi portaalista niiden sisältämien tilaajalle luottamuksellisten tietojen takia ja siksi suunnitelmat ovat saatavilla vasta alustavassa tarjouspyynnössä NEUVOTTELUUN VALITUILLE ehdokkaille täytettyä

salassapitositoutumista vastaan alustavan tarjouksen tekoa varten. Halutessaan hakija voi liittää täytetyn salassapitositoumuksen jo hakemuksessaan, kohdassa "B.5.

SALASSAPITOSITOUMUS".

Identifiant interne: 181/05.050.502.5021/2026

5.1.1. **Objet**

Nature principale du marché: Travaux

Nomenclature principale (cpv): 45252210 Travaux de construction de stations de purification de l'eau

5.1.2. **Lieu d'exécution**

Adresse postale: Kuninkaantammentie 17

Ville: Helsinki

Code postal: 00430

Subdivision pays (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)

Pays: Finlande

5.1.3. **Durée estimée**

Durée: 18 Mois

5.1.4. **Reconduction**

Nombre maximum de reconductions: 0

5.1.6. **Informations générales**

Participation réservée:

La participation n'est pas réservée.

Le marché relève de l'accord sur les marchés publics (AMP): oui

Le marché en question convient aussi aux petites et moyennes entreprises (PME): non

5.1.9. **Critères de sélection**

Sources des critères de sélection: Document unique de marché européen (DUME), Document de marché

Informations sur la seconde étape d'une procédure en deux étapes:

Nombre minimal de candidats à inviter pour la seconde étape de la procédure: 3

Nombre maximal de candidats à inviter pour la seconde étape de la procédure: 5

5.1.10. **Critères d'attribution**

Critère:

Type: Prix

Nom: Hinta

Description: Halvin hinta

5.1.11. **Documents de marché**

Date limite de demande d'informations complémentaires: 19/02/2026 09:00:00 (UTC+00:00)

Heure de l'Europe occidentale, GMT

Adresse des documents de marché: <https://tarjouspalvelu.fi/hsy?id=596635&tpk=53330025-6f8d-4a2c-b691-194da1349458>

5.1.12. **Conditions du marché public**

Conditions de soumission:

Soumission par voie électronique: Requise

Adresse de soumission: <https://tarjouspalvelu.fi/hsy?id=596635&tpk=53330025-6f8d-4a2c-b691-194da1349458>

Langues dans lesquelles les offres ou demandes de participation/candidatures peuvent être présentées: finnois
Catalogue électronique: Autorisée
Les soumissionnaires peuvent présenter plusieurs offres: Non autorisée
Description de la garantie financière: Takuuajan vakuuden suuruus on 5 % urakan lopullisesta arvonlisäverottomasta kokonaishinnasta lisä- ja muutostöineen. Takuuajan vakuuden on oltava voimassa kolme kuukautta yli takuuajan.
Date limite de réception des demandes de participation/candidatures: 02/03/2026 09:00:00 (UTC+00:00) Heure de l'Europe occidentale, GMT
Conditions du marché:
Le contrat doit être exécuté dans le cadre de programmes d'emplois protégés: Non
Conditions relatives à l'exécution du contrat: Ei ehtoja.
Forme juridique que doit revêtir un groupe de soumissionnaires auquel un marché est attribué: Kaupparekisteriin merkitty yritys/yritykset.
Arrangement financier: Laskujen maksuaika on 21 pv netto hyväksytyn laskun saapumisesta. Viivästyskorko on korkolain mukainen.

5.1.15. Techniques

Accord-cadre:

Pas d'accord-cadre

Informations sur le système d'acquisition dynamique:

Pas de système d'acquisition dynamique

5.1.16. Informations complémentaires, médiation et recours

Organisation chargée des procédures de médiation: Markkinaoikeus

Organisation chargée des procédures de recours: Markkinaoikeus

Description des délais d'introduction des procédures de recours: 14 pv

Organisation qui fournit des informations complémentaires sur la procédure de passation de marché: HSY Helsingin seudun ympäristöpalvelut -kuntayhtymä

Organisation qui fournit des précisions concernant l'introduction des recours: Markkinaoikeus

8. Organisations

8.1. ORG-0001

Nom officiel: HSY Helsingin seudun ympäristöpalvelut -kuntayhtymä

Numéro d'enregistrement: 2274241-9

Adresse postale: PL 300

Ville: HSY

Code postal: 00066

Subdivision pays (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)

Pays: Finlande

Point de contact: Markku Marjamäki

Adresse électronique: hankinnat@hsy.fi

Téléphone: +358 915611

Adresse internet: <http://www.hsy.fi>

Rôles de cette organisation:

Acheteur

Organisation qui fournit des informations complémentaires sur la procédure de passation de marché

8.1. ORG-0002

Nom officiel: Markkinaoikeus
Numéro d'enregistrement: 3006157-6
Adresse postale: Radanrakentajantie 5
Ville: Helsinki
Code postal: 00520
Subdivision pays (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)
Pays: Finlande
Adresse électronique: markkinaoikeus@oikeus.fi
Téléphone: +358 295643300
Adresse internet: <https://www.markkinaoikeus.fi>

Rôles de cette organisation:

Organisation chargée des procédures de recours
Organisation qui fournit des précisions concernant l'introduction des recours
Organisation chargée des procédures de médiation

8.1. ORG-0003

Nom officiel: Hansel Oy (Hilma)
Numéro d'enregistrement: FI09880841
Adresse postale: Mannerheiminaukio 1a
Ville: Helsinki
Code postal: 00100
Subdivision pays (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)
Pays: Finlande
Point de contact: eSender
Adresse électronique: tekninen@hankintailmoitukset.fi
Téléphone: 029 55 636 30
Adresse internet: <http://hankintailmoitukset.fi>

Rôles de cette organisation:

TED eSender

Informations relatives à l'avis

Identifiant/version de l'avis: 0342f38b-6512-4c7a-8d06-223573f571df - 01
Type de formulaire: Mise en concurrence
Type d'avis: Avis de marché ou de concession – régime ordinaire
Sous-type d'avis: 17
Date d'envoi de l'avis: 13/02/2026 13:38:00 (UTC+00:00) Heure de l'Europe occidentale, GMT
Date et heure de transmission de l'avis (eSender): 13/02/2026 13:38:13 (UTC+00:00) Heure de l'Europe occidentale, GMT
Langues dans lesquelles l'avis en question est officiellement disponible: finnois
Numéro de publication de l'avis: 109630-2026
Numéro de publication au JO S: 32/2026
Date de publication: 16/02/2026